

---

Хайдарабад – Совместное заседание: Правление ICANN и Организация поддержки доменов общего пользования

Понедельник, 7 ноября 2016 года, 12:30 – 13:30 по ирландскому времени

ICANN57 | Хайдарабад, Индия

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ (JAMES BLADEL): Хорошо. Давайте начнем. Надеюсь собрались все члены совета и у правления была возможность решить все вопросы. Приветствуем наших коллег из правления ICANN и спасибо что присоединились к нам в этом объединенном собрании. Дадим участникам возможность представиться? Не знаю, что из-за этого изменилось с последнего времени, когда наши группы встречались, но давайте по очереди представимся, просто чтобы освежить имена памяти. Давайте начнем отсюда?

АКИНОРИ МАЕМУРА (AKINORI MAEMURA): Акинори Маемура. Я вновь избранный член Правления. Спасибо.

ЛИТО ИБАРРА (LITO IBARRA): Лито Ибарра, Правление ICANN.

---

*Примечание: Ниже приведен результат преобразования аудиофайла в текстовый документ или документ формата Word. Хотя эта расшифровка максимально точна, в некоторых местах она может оказаться неполной или неточной из-за плохой слышимости и грамматических исправлений. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

КАВЕ РАНДЖБАР (KAVEN RANJBAR): Каве Ранджбар, вновь  
избранный представитель RSSAC в Правлении.

МЭЙСОН КОУЛ (MASON COLE): Мэйсон Коул, представитель  
GNSO в GAC.

ДАРСИ САУТВЕЛЛ (DARCY SOUTHWELL): Дарси Саутвелл, член совета  
GNSO от Группы заинтересованных сторон-  
регистраторов.

ФИЛИП КОРВИН (PHILIP CORWIN): Филип Корвин, член совета  
Группы интересов коммерческих пользователей.

СЮЗАН КАВАГУЧИ (SUSAN KAWAGUCHI): Сюзан Кавагучи, В.С.

МИШЕЛЬ НЕЙЛОН (MICHELE NEYLON): Мишель Нейлон, член совета  
Группы заинтересованных сторон-регистраторов.

МАРКУС КУММЕР (MARKUS KUMMER): Маркус Куммер, Правление  
ICANN.

---

ПОЛ МАКГРЕЙДИ (PAUL MCGRADY):  
GNSO от IPC.

Пол Макгрейди, член совета

АША ХЕМРАДЖАНИ (ASHA NEMRAJANI):  
ICANN.

Аша Хемраджани, Правление

ХЕЗЕР ФОРРЕСТ (HEATER FORREST):

Хезер Форрест, вице-  
председатель совета Палаты сторон, не связанных  
договорными обязательствами.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ (JAMES BLADEL):

Привет. Джеймс Блейдел,  
председатель совета GNSO.

СТИВ КРОКЕР (STEVE CROCKER):  
ICANN.

Стив Крокер, Правление

БРЮС ТОНКИН (BRUCE TONKIN):

А теперь та часть стола, где  
сидят представители Австралии, Брюс Тонкин,  
Правление ICANN.

---

ДОННА ОСТИН (DONNA AUSTIN): Донна Остин, вице-председатель совета.

ДЭВИД ОЛИВ (DAVID OLIVE): Дэвид Олив, организация ICANN.

ЛОСЕРВИС ВАН ДЕР ЛААН (LOUSEWIES VAN DER LAAN): Лосервис Ван Дер Лаан, Правление ICANN.

РОН да СИЛЬВА (RON da SILVA): Рон да Сильва, Правление ICANN.

ЭД МОРРИС (ED MORRIS): Эд Моррис, Совет GNSO, NCSG.

СЬЮЗАН ВУЛЬФ (SUZANNE WOOLF): Сьюзан Вульф, уходящий член Правления ICANN от RSAC.

БЕККИ БЕРР (BECKY BURR): Бекки Берр, вновь избранный член правления Палаты сторон, связанных договорными обязательствами.

---

МЭТЬЮ ШИРС (MATTHEW SHEARS): Метью Ширс, NCSG.

КИТ ДРОЖЕК (KEITH DRAZEK): Кит Дрожек, группа заинтересованных сторон-регистратур, член совета GNSO.

САРА КЛЕЙТОН (SARAH CLAYTON): Сара Клейтон, NCSG.

ДЭВИД КЕЙК (DAVID CAKE): Дэвид Кейк, член совета NCSG.

МААРТИН БОТТЕРМАН (MAARTIN BOTTERMAN): Маартин Боттерман, вновь избранный член Правления.

МАЙК СИЛБЕР (MIKE SILBER): Майк Силбер, часть будущего.

КАРЛОС ГУТЬЕРРЕС (CARLOS GUTIERREZ): Карлос Гутьеррес, уходящий член совета в пользу Эрики Манн (Erika Mann). Большая честь.

---

СТЕФАНИЯ МИЛАН (STEFANIA MILAN): Стефания Милан, член совета от Группы некоммерческих заинтересованных сторон.

СТЕФАНИ ПЕРРЕН (STEPHANIE PERRIN): Стефани Перрен, член совета от Группы некоммерческих заинтересованных сторон.

ШЕРИН ШАЛАБИ (CHERINE CHALABY): Шерин Шалаби, Правление ICANN.

ДЖОРДЖ САДОВСКИ (GEORGE SADOWSKY): Джордж Садовски, Правление ICANN.

КУО-ВЭЙ ВУ (KUO-WEI WU): Куо-Вэй Ву, член Правления ICANN на еще один день.

РУБЕНС КУЛ (RUBENS KUHL): Рубенс Кул, группа заинтересованных сторон-регистратур.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ (JAMES BLADEL): Хорошо, спасибо. И еще раз, приветствуем на нашем собрании, коллеги. У нас есть повестка дня и в процессе подготовки к этому

обсуждению вы отправили мне два вопроса. Поэтому, если вы не возражаете, начнем именно с этих двух вопросов, Стив, присаживайся там, думаю мы сможем поддерживать относительно неформальную обстановку, пока рассмотрим некоторые из вопросов.

Итак, это первый вопрос, который был задан нам Правлением. Нам задали вопрос о том, что мы, как Правление, и ICANN, как организация, должны сделать, чтобы переход был эффективным.

У нас было обсуждение этого вопроса – я не могу назвать это нашей сессией на выходных, потому что в этот раз время выпало не на выходные. Кажется, это было в среду. Но мы обсудили этот вопрос, и я – я не знаю есть ли здесь кто-то из членов совета, которые могут высказаться по этому вопросу. Кажется, мы провели определенное обсуждение в отношении некоторых потенциальных открытых сессий, и мне кажется... сомневаюсь, давать ли Донне слово, потому что она не поднимает руку, но кажется, у Донны также были определенные идеи в отношении конкретных вопросов между GNSO и, в перспективе, GAC. Донна, хотела бы более развернуто высказаться по данному поводу?

ДОННА ОСТИН:

Конечно, спасибо, Джеймс. Донна Остин. Не уверена, смогу ли соответствовать принятым формальностям. Это было в ответ на некоторые вопросы, которые мы обсуждали с Правлением. Это касалось управления рабочей нагрузкой с точки зрения совета GNSO, у нас есть четыре текущих процесса разработки политики и мы очень серьезно относимся к тому, что нам предоставляют, в особенности, с учетом того, что это имеет отношение к процессу разработки политики последующих процедур, появится ряд очень важных вопросов, обсуждаемых сейчас рабочей группой PDP, но в GAC также проходят консультации. И мы – я предлагаю найти возможность в расписании совещаний ICANN провести не двусторонние заседания с участием совета и GAC и правления и GAC, но найти возможность провести трехсторонние совещания между Правлением, GAC и GNSO, чтобы попытаться, по крайней мере, получить определенное понимание о спорных вопросах и разных точках зрения и попытаться решить какие-нибудь из этих вопросов до того, как мы придем к окончательному решению, когда у нас появятся рекомендации PDP, не соответствующие рекомендациям GAC. Знаете, очевидно, что нам всем сейчас не нравится определенная тема обсуждения, поэтому заглядывая вперед, мне кажется, что один из наиболее полезных уроков всей этой ситуации – это более эффективно распределять время, которым мы располагаем на этих

собраниях. Я имею ввиду, что мы встречаемся три раза в год. Приехали люди – издалека приехали – чтобы решить некоторые возникшие у нас проблемы. Поэтому давайте попытаемся более эффективно пользоваться временем и выделить в расписании достаточно времени, чтобы GAC, Правление и совет могли провести открытый диалог об открытых проблемах, о спорности которых мы все осведомлены, и по мере продвижения в отношении решения разногласий рекомендаций PDP и GAC, давайте попробуем сделать все возможное для устранения этих разногласий в том масштабе, которых нам доступен. Это и есть мое – мое предложение, и оно – в рамках первого пункта, уверена, что члены правления слышали на этой неделе, что расписание этого собрания было не лучшим, по крайней мере можно было его сделать более удобным. И с точки зрения совета, что нам хотелось бы понять, – нам известно, что есть ряд сессий, которые нужно втиснуть в график и которые потенциально не открыты к обсуждению, поэтому, начать нужно с того, чтобы понять в общем, что это за сессии и затем разработать дальнейшее расписание с этой точки зрения. Может, несколько многословно, но спасибо.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Маркус, хочешь сказать пару слов?

**МАРКУС КУММЕР:** Да, спасибо. Говорит Маркус Куммер, для протокола. Мне очень нравится предложение о трехстороннем собрании между Правлением, GAC и советом GNSO. Это, мне кажется, я бы рассматривал это как логическое следствие успешной передачи функций IANA, где мы увидели, что это работает, когда мы все садимся за стол и работаем над решением проблемы. Вырабатываем решение, просим людей прокомментировать, что, по сути, приведет к катастрофе, если когда есть разногласия с самого начала. Поэтому давайте вместе с самого начала постараемся выяснить, где скрываются трудности.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Маркус. Кто-то еще хочет высказаться по данному вопросу? Стив?

**СТИВ КРОКЕР:** С радостью выскажусь и, как говорит Маркус, это может быть полезно. Здесь, по-моему мнению, есть некая асимметрия. Правление в целом не подходит к этим вопросам с точки зрения того, что хочет надавить, поэтому в отношении, как бы, поэтому в отношении, как бы, если кто-то думает об этом, как о переговорах или что-то в этом роде, могут быть существенные различия, и, возможно, будут, что у GNSO будет одна точка зрения, у GAC может быть иная точка зрения, но

---

основной проблемой с перспективы Правления, как мне кажется, будет непосредственно решение –

**ШЕРИН ШАЛАБИ:** Стив, мы тебя здесь не слышим.

**СТИВ КРОКЕР:** Извините, спасибо. Я говорил, что GAC – Правление не подходит решению вопросов таким образом, как это делают в GAC или GNSO, и у правления нет своего мнения относительно конкретного вопроса. Я буду больше заинтересованы в том, чтобы конкретное решение приносило качественный результат и чтобы было определенное продвижение вперед. Поэтому я, если бы я входил в состав группы, от которой зависит решение, я бы хотел узнать и понять, в чем конкретно заключаются проблемы, в чем заключаются препятствия и хотел бы найти путь решения этой проблемы. Я, как я уже сказал, удостовериться, что мы можем что-то ответить, когда взгляды обратятся на нас.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Майк.

**МАЙК СИЛБЕР:** Спасибо, Джеймс. Донна, я думаю, что это отличное предложение. Мне кажется, что Стив выделил

---

критический момент и с учетом того, что роль Правления состоит в наблюдении и аудите того, что происходит, я думаю что это очень странно. С учетом определенного недостатка времени, участие принимать может мы все Правление. Это может быть часть правления, но да, абсолютно, чтобы мы приняли участие в этих обсуждениях как можно раньше, чтобы мы могли понять, если это происходит и не ожидать появления мертвых точек. Но до настоящего момента было искушение свалить все на GNSO и GAC и сказать, вы ребята с этим всем разберитесь сами. Не говорю, что мы поступим по-другому, но нам скорее нужно просто наблюдать, что происходит в процессе взаимодействия, чтобы убедиться, что все это не приведет к тупику, когда мы не будем за этим наблюдать. Я считаю это хорошая мысль. Хочу предложить поднять этот вопрос для персонала и секретариата GAC в отношении поиска времени в расписании для – или, может, просто оставить двустороннее собрание в силе. Не знаю, хотите ли вы устроить отдельное собрание или мы можем оставить запланированные двусторонние встречи.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Итак, выступает Шерин, затем Донна. Если только Донна, вы хотели ответить –

(Говорит не в микрофон).

---

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Да, вы не возражаете, Шерин? Донна, потом Шерин.

**ДОННА ОСТИН:** Спасибо, Джеймс. Донна Остин. Конечно, эту идею нужно дополнить. С моей точки зрения Правление там не в качестве стороны, принимающей решения, но, как мне кажется, это возможность что-то узнать. Поэтому – чтобы Правление не столкнулось с чем-то незнакомым, когда дело дойдет до критической точки. Поэтому я думаю, что это возможность узнать больше. И еще одна вещь с – это определенно с моей точки зрения, иногда есть определенное давление на персонал в отношении предоставления Правлению информации о том, как они воспринимают проблему, но если Правление сможет непосредственно присутствовать и узнать о самом процессе взаимодействия между советом и GAC, то это может помочь с отделением определенной информации, что должен делать персонал. Поэтому есть определенные преимущества в отношении образования. Спасибо.

Что же касается того, отнести ли это к двусторонним встречам, то я не уверена, что наилучшее решение. Мне бы хотелось увидеть в расписании отдельные сессии, именно трехсторонние. Спасибо.

---

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Спасибо, Донна. Шерин, Брюс, Дэвид.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Я согласен с предложением. Я считаю этот вопрос очень хорошим. Особенно, если оно внесено раньше, до момента формирования и утверждения PDP, чтобы мы могли это обговорить. Но как каждый сказал, я не ожидаю, что Правление представит собственную позицию. Отдельные члены Правления будут присутствовать, чтобы послушать и получить понимание. Они могут выразить свою точку зрения, но это будет, наверно, отдельное мнение на момент времени. Мне хотелось бы разобраться с этим ожиданием заранее. Спасибо.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Брюс.

БРЮС ТОНКИН: Просто комментарий по поводу предложения Донны, которое я поддерживаю. Мне кажется, я сделал такое же предложение два года назад, когда мы получили политику касательно имен IGA, а потом рекомендации GAC. Думаю, важно собрать вместе группы у которых

---

разные мнения. И я согласен, что это должна быть отдельная сессия.

Я думаю, особенно важно удостовериться в том, люди получили необходимые ознакомительные материалы перед посещением сессий. Например, использовать IETF. Основной принцип заключается в том, что если ты не прочитал проект, то ты не должен выходить к микрофону и что-то говорить. Это принцип, который здесь можно использовать даже в большей степени, как мне кажется. Но для этого необходимо обеспечить доступность ознакомительных материалов. Потому что очень часто на обсуждениях я встречаю такую ситуацию, когда регистратура/регистраторы проводят встречи с правлением и один из участников встречи начинает углубляться в подробности о RDAP, а большая часть правления даже не знает, что это. Поэтому диалог на этом уровне не является целесообразным в более широком контексте для остальной части правления. И подобным образом, если вы – могу представить что есть люди в GNSO и в GAC, которые знакомы с проблемой IGO с момента ее возникновения, но в зале вместе с вами находится еще 200 человек, которые вообще не понимают, о чем вы говорите. Поэтому я считаю, что перед тем, как организовать эти сессии, необходима максимальная ясность, которая должна быть изложена в доступных ознакомительных материалах. Это всего

---

лишь несколько страниц с изложением сути двух позиций, которые позволят вам поучаствовать в собрании, обладая необходимыми сведениями. Недостаточно просто запланировать сессию. Необходимо удостовериться, что люди понимают, о чем речь на собрании.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Брюс. Дэвид.

**ДЭВИД КЕЙК:** Я считаю что это – в смысле, я понимаю, что правление не предоставит обоснованное предложение – знаете, они не – у них нет своей позиции, но также важно заметить, что это не – это – что это просто совет – собрание с советом GNSO, а не – как бы, рабочая группа, что подразумевает, что совет не проводит встречу с – обсуждение – это собрание не для обсуждения вопросов – о самой политике и прочего, над чем мы работаем. Это собрание, чтобы разобрать процесс, как мы работаем с разными точками зрения, и не конкретными пунктами, по которым есть несогласие. И у нас есть много – у нас есть GAC, Вся работа, которую направлена с GAC, взаимодействие с GNSO и представителями Правления на ранних этапах и так далее. Все это имеет целью раннее выявление точек несогласия, обсуждение этих несогласий и обеспечить

их решение. Мы – это – мне кажется – это будет собрание только для того, чтобы просто – основном понять, как мы работаем в процессе преодоления несогласий оперативным и целесообразным способом.

Как бы природно. Чтобы это – хотел просто об этом сказать. Это не то, чтобы представители GNSO хотели, чтобы Правление, как бы, вынесло решение об определенных моментах несогласий или что-то в этом роде. Не та роль. Роль совета заключается в управлении процессом, а не в выработке политики. Поэтому, надеюсь, мы получим – выявим точки несогласия пораньше и затем проработаем их. Это то, чем нам следует заниматься, и что я и пытался прояснить.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Дэвид. Донна.

**ДОННА ОСТИН:** Спасибо, Джеймс. Донна Остин. Чтобы ответить Дэвиду, мне кажется, что это будет обсуждение самой проблемы по сути, а не процесса. Поэтому это может быть – и именно поэтому нам нужно дополнить идею, которая заключается в том, что это и есть взаимодействие между GAC и теми, кто участвует в рабочей группе PDP.

Но совет в этом участвует. Поэтому – нам необходимо понять, как это работает на практике и чего мы хотим

достичь. Но конечная цель заключается в том, чтобы не вмешиваться в это – в позицию, изложенную в рекомендациях GAC, которые не согласуются с рекомендациями PDP.

Мы уже знаем, что при последующих процедурах, есть ряд тем, которые важны для GAC. И, возможно, их мнение очень отличается от того, как – проходят обсуждения в рабочей группе PDP. Поэтому это ответственность совета, потому что мы пытаемся управлять процессом PDP и удостовериться, что будут хорошие результаты, а также найти возможность провести эти обсуждения заранее, до того, как мы в течение двух лет будет работать над рекомендациями PDP и рекомендациями GAC, которые им не соответствуют. Поэтому я это и предложила

ДЭВИД КЕЙК:

Если я могу быстро ответить, будет очень хорошо. Но встречу-то нужно провести не с советом GNSO, а с членами рабочей группы PDP. И роль Правления во всем этом будет менее ясна. Потому что, как я и сказал, правление не должно вносить свои собственные мнения. Нам следует думать об этом в ключе того, как мы можем продвинуться вперед, что мы можем сделать и что будет целесообразно.

---

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Хорошо. Спасибо. Никто не хочет высказаться? Хочет кто-нибудь что-то еще прокомментировать по этой теме. Стив.

**СТИВ КРОКЕР:** Нет. Я – можем перейти к более сложным вопросам.

**МАЙК СИЛБЕР:** Теперь, чтобы предпринять какие-то действия после всех этих комментариев, Правление контролирует нашу работу, могу я предложить, чтобы ты, Донна, ты или один или два других человека из совета GNSO поработали с нашей командой планирования – и предлагаю Джорджа и Рема. Потом персонал может связаться с GAC и мы можем начать работать над этим в Копенгагене, а не смотреть на это, как на хорошее предложение, но застрять на вопросах о том, кто и пр. и ничего не сделать. Предлагаю создать две небольшие группы. И затем пригласим GAC и их команду планирования сделать то же самое.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Майк. Давайте так и сделаем. Хочу заметить, что Горан смог присоединиться к нам.

Горан, есть у тебя какое-то вступительное слово или замечания или мы можем перейти к следующему вопросу. Переходим. Хорошо.

О следующей теме вы могли слышать очень немного на этой неделе. И это продолжительная дискуссия в отношении различий, потенциально достаточно небольших по сути, но важных различий в процедуре между рекомендациями GAC в отношении систем защиты имен и сокращений IGO и завершеного PDP GNSO, предоставленного Правлению, как мне кажется в начале 2014 года, а также продолжающийся PDP, решающий вопросы IGO и их возможности воспользоваться правом на исправление недостатков, как UDRP. Мне хотелось бы, чтобы здесь была свободное обсуждение. И касательно, Майк, поднятого тобой вопроса о более глубоком обсуждении сути, или Брюс. Нам хотелось бы – нам не хотелось бы начинать с позиции, что все полностью осведомлены об этой конкретной теме. Это сложный вопрос. Он решается уже очень давно. Думаю, что никто на этом совете не был вовлечен в это, когда этот вопрос был поднят на совете впервые, поэтому этот вопрос старше нас с вами в этом совете. Поэтому нам хотелось бы сначала наверное просто открыть площадку для вопросов и ответов относительно того, где мы находимся, в каком статусе мы сейчас и что мы считаем нужно предпринять в

---

дальнейшем. Но мне кажется, говоря в целом, мы пытаемся отойти от прошлого и определить направление вперед. Именно эта задача перед нами сейчас и стоит на этом конкретном собрании.

Ну и теперь желает ли кто-нибудь открыть дискуссию по этому поводу или возможно, перейдем к вопросам от членов Правления относительно того, что же это все-таки за такая защита IGO. Я никого не осуждаю, но, наверно, завидую каждому, кто не следил за этой темой слишком подробно. Поэтому – мы можем начать с – Фил, давай ты.

ФИЛИП КОРВИН:

Спасибо, Джеймс. Добро пожаловать, члены Правления. Еще раз, меня зовут Филип Корвин, я один из членов совета ВС. Я говорю как сопредседатель работающей на данный момент рабочей группы по процессу исправления недостатков для международных межправительственных организаций.

Мой сопредседатель, его сегодня здесь с нами в Хайдарабаде нет, Петтер Риндфорт (Petter Rindforth), бывший член совета и член Группы интересов по вопросам интеллектуальной собственности. Хотелось бы заметить, что во время работы нашей рабочей группы мы получили исключительную поддержку персонала от Мери Вонг (Mary Wong) и Стива Чена (Steve Chan). Без

их поддержки, нам, наверно, не удалось бы достичь прогресса, который мы имеем на данный момент. Хотелось бы очень подробно рассказать вам о том, на каком этапе сейчас находится процесс, который отделен от – это мера предосторожности из-за несогласованности рекомендаций от GNSO и GAC на какое-то время.

Наш процесс движется к завершению. Мы провели сессию сегодня утром, на которой осветили и обсудили проект раздела рекомендаций предварительного отчета. Мы планируем опубликовать предварительный отчет для общественного обсуждения к концу этого года ближе к концу декабря. После этого начнется этап общественного обсуждения, который завершится в начале февраля. Нам, возможно, – в зависимости от объема комментариев, нам, возможно, не удастся подготовить наш итоговый отчет для рассмотрения советом GNSO до конференции в Копенгагене. Даты приблизительно совпадают и мы подготовим его через непродолжительное время после конференции.

Хотелось бы также сказать, что мы – верю, что когда люди увидят предварительный отчет, они также заметят огромную энергию и усилия, а также качество работы и тот факт, что мы стремились обосновать наши рекомендации на твердом понимании существующих законов и соответствующей роли ICANN в создании

политики рекомендаций. Планируем завершить ее несколько быстрее. Но из-за вопроса ICANN – из-за всего объема IGO судейский иммунитет был ключевой проблемой для нашей рабочей группы, мы чувствовали необходимость, из-за недостатка собственного опыта в этой области, привлечь к работе признанного внешнего эксперта по международному законодательству.

Хотелось бы поблагодарить ICANN за предоставленное очень-очень скромное финансирование, это четырехзначная сумма, которая была использована для оплаты работы. Эта юридическая пояснительная записка будет включена в наш итоговый отчет.

И мы действительно попытались проактивно связаться с IGO и GAC на ранних этапах нашей работы, привлечь их к участию в рабочей группе и непосредственно предоставить свое видение.

Получив их ответ Петтер и я встретились с председателем и двумя вице-председателями GAC в Буэнос-Айресе, чтобы позволить им – перед началом нашей работы рассказать о наших планах и поощрить участие членов GAC. Потому что члены GAC решают не принимать непосредственное участие в нашей рабочей группе по любым причинам. Также мы заранее связались с IGO. Они ответили, что вследствие их неудовлетворенности рекомендациями предыдущих

PDP, они не будут принимать участие в качестве членов. Несмотря на этот факт, мы все-таки получили от них неформальный вклад в процессе работы. Мы провели сессию в Хельсинки, в течение которой в нашей рабочей группе приняли участие юрисконсульты трех известных IGO. По личной инициативе, а не как официальные представители своих организации, чтобы предложение малой группы IGO, которое Правление передало в распоряжение GNSO в прошлом месяце, пока мы еще не ознакомились со всем, что должно было входить в него, мы знали, что нам известны основы.

Я думаю, что когда вы увидите наш отчет, вы увидите, что даже не смотря на то, что наши рекомендации не идентичны предложению малой группы IGO, они, тем не менее, отражают точку зрения, которую мы всегда имели относительно того, что мы всегда хотели помочь IGO и убедиться, что у них есть доступ к надежным процессам исправления недостатков, чтобы решить любые нарушения или проблемы с их именами и сокращениями, имеющими место в системе доменных имен, и что в некоторых случаях наши рекомендации несколько шире, чем их запросы, но не совсем в той форме, в которой они просили. Мне хотелось бы завершить просьбой к Правлению сохранять эту открытость до момента завершения подготовки рекомендаций и итогового отчета. И если GNSO примет

---

решение об утверждении отчета и передаче его Правлению, рассмотреть его. Но я только – здесь есть разница между этим выпуском процесса реализации права на исправление недостатков, над которым все еще работают в текущем PDP, и предыдущими превентивными правами. И это – как бы, не – было бы преждевременно, мне кажется, просить Правление занять какую-то позицию относительно этого, пока они не увидят результаты. Мы хотим принять любые комментарии общественности, которые мы получим, как рекомендации и соответственно изменить наши рекомендации.

Но, опять-таки, хочу заверить вас, что мы отнеслись к нашей работе очень исполнительно. Мы связывались с членами GAC и IGO и просили их принимать участие. Результат основательный, как мне кажется, и в нем содержатся рекомендации, которые обеспечат для IGO необходимую ясность и позволят им получить доступ к процессам прав на исправление недостатков без регистрации товарного знака на основании юридических принципов и позволят им действовать таким образом, который не требует от них уступок ни в каком аспекте их юридической неприкосновенности.

На этом я остановлюсь. Я хотел дать вам подробную информацию о том, на каком мы этапе и каковы рекомендации. Спасибо.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Фил. Просто чтобы подчеркнуть один из пунктов, о которых говорил Фил, и дать более новую информацию о текущей работе и двух частях этой головоломки. Может даже больше чем две, но, скажем, две больших части этой головоломки. Одним из них является завершённый PDP от 2014 года, а другой это текущая работа, которую проводят Фил и Петтер. Я думаю, что проблема заключается – или по крайней мере ранние признаки, говорят о том, что будут также различия, которые будет необходимо урегулировать в процессе PDP, в сравнении с предложением или рекомендациями от GAC. Поэтому ситуация, которая на данный момент существует со старыми PDP, повторится. Теперь Брюс. Затем, Стив, ты хотел – хорошо. Брюс, Крис и потом Хезер.

**БРЮС ТОНКИН:** Спасибо, Джеймс. И я думаю, что очертить эти проблемы нам поможет привязка их к тому, что фактически является миссией ICANN и какова наша цель здесь? Потому что я думаю, опять-таки, очень часто в диалогах мы залазим в дебри. Люди теряют суть того, что мы пытаемся здесь достичь. Поэтому, если мы можем обобщить, по крайней мере с моей точки зрения, наша миссия здесь – идентификаторы интернета.

---

Миссия также касается безопасности и стабильности этих идентификаторов и их использования. Также у нас есть обязательства соответствовать национальным законам и, наверно, международным соглашениям в том виде, в котором они реализованы в национальном законодательстве.

Поэтому, если мы посмотрим на этот принцип и на то, чего мы хотим достичь, то мне бы хотелось сказать в этом случае, в основном у нас есть определенная группа, которая занимается решением проблем потенциальной неразберихи или неправильного информирования общественности относительно имени или идентификаторов, который каким-то образом используются для обмана или введения потребителя в заблуждение.

И, конечно же, регистратуры и регистраторы имели дело с такими проблемами. Фишинговые атаки очень распространены. И большинство регистратур и регистраторов, конечно, закрывают сайты, которые являются откровенно фишинговыми и на которых просят ввести персональные данные с целью обмана.

Я смотрю на один пример на экране у себя сейчас. Такой сайт [who.com.argeyou](http://who.com.argeyou). И [who](http://who.com), [w-h-o](http://w-h-o.com) также являются идентификаторами, которые используются Всемирной организацией здравоохранения. Посмотрите сейчас кто-

нибудь на who.com.areyou. Думаю, что вы ошибетесь, сказав, что who.com.areyou – это журнал. Это достаточно очевидно, исходя из того что здесь изображено на странице, чья-то свадьба, чья-то прическа. Это не похоже на тот сайт, на котором есть рекомендации относительно здоровья.

Поэтому наша цель заключается в том, чтобы обеспечить невозможность использования идентификаторов с целью обмана людей. Нет ничего плохого с чем-то таким, как who.com.areyou. Но, если бы мы увидели на этом сайте официальные какие-то рекомендации относительно здравоохранения или попытку замаскироваться под Всемирную организацию здравоохранения, то это был уже совершенно иной сценарий. Мы стараемся четко очертить проблемы, которые хотим решить. Но ни у кого нет доступа к специальным идентификаторам. В отношении законов, мы, конечно же, их соблюдаем. Но даже в законе о товарных знаках нет положений об эксклюзивном использовании имен. Закон о товарных знаках, в основном, дает право на использование имени бренда определенного вида с определенной целью.

Я могу использовать Microsoft, если я захочу дать имя своему новому пляжному багги, в котором нет абсолютно никакого программного обеспечения. Поэтому я считаю, что нам следует сохранять это направление. И точка

зрения, лежащая в основании этих всех обсуждений, когда они начинаются, поднимитесь на более высокий уровень и спросите себя, какова наша миссия? Что мы здесь пытаемся решить? В частности, каков наш мандат, как ICANN, и далее двигаться именно с учетом этого. Поэтому необходимо вернуться к тому, какая у нас миссия и какую проблему мы хотим решить. И после этого, я думаю, уже можно вести диалог о том, каким образом все это сделать.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Брюс. Крис, теперь ты.

**КРИС ДИССПЕЙН:** Большое спасибо. Спасибо, Брюс. Я согласен с вами. Я немного беспокоюсь, потому что если юристы Microsoft нас слушают, то, возможно, они побежали регистрировать товарный знак какого-нибудь пляжного багги.

Я согласен с тем, что вы сказали. Однако лишь хотел обратить внимание на три вещи. Прежде всего, относительно того, что вы сказали, я с этим согласен. И просто чтобы убедиться, что все знают, с чем мы имеем дело, у нас есть рекомендации GAC, которые разделены на две части – первая часть рекомендаций это – и здесь я перефразирую, что IGO являются

особенными и заслуживают особого отношения. Это первая часть рекомендации. Еще здесь у нас есть рекомендации, которые говорят о резервировании. Об этом говорил Брюс. Именно поэтому Правление снова обратилось к GAC практически немедленное и заявило, то этот самолет не полетит.

Во-вторых, хотелось бы подтвердить то, что сказал Филип, и совершенно четко заявить, что Правление открыто для разных мнений.

В-третьих, я хотел подтвердить звонок, который был – я не помню, как давно, не очень давно, от людей из GNSO, Правления и GAC. Подтвердить, что для меня и, кажется, для Стива, который принимал участие в разговоре, – в качестве выдержки из разговора, вероятно, что в какой-то момент потребуется действие Правления. Кажется, это было сказано в конце разговора. Учитывая то, что сказал Филип только что, нам определенно не стоит ничего делать до конца завершения второго PDP, когда весь процесс будет закончен, кроме привлечь людей, обсуждать и т.д. и т.п. Я думаю, например, я мог бы предложить, если ваша характеристика ваших рекомендаций как вы это подаете, мне кажется – и если у вас есть желание обсуждать – в любом подходящем формате обсуждать это с IGO и давать им пояснения, чтобы они видели не просто лист бумаги, – это может быть полезно. Но это решать

---

полностью вам. Думаю, это дало понимание того, что мы открыты для любых мнений и нам необходимо дождаться завершения вашей работы.

**ФИЛИП КОРВИН:** Просто в отношении – Фил, для протокола. В отношении того, что IGO в курсе нашего проекта рекомендаций, они в курсе обо всем. Мы знали о том, что даже несмотря на то, что они не были формальными членами нашей рабочей группы, все, что мы сделали, полностью прозрачно и все задокументировано в протоколах. Они контролировали текстовые и MP3-записи вашей работы. Наш проект рекомендаций предоставлялся как членам, так наблюдателям. Проект также был представлен на сессии этим утром. Поэтому они хорошо ознакомлены с тем, что мы выносим на обсуждение. Это все, что я хотел сказать. Если у них есть хоть какая-то заинтересованность в этом, они в любом случае будут об этом проинформированы.

**КРИС ДИССПЕЙН:** Извините. Я согласен, соглашаюсь. Возможно, я не вполне четко выразился. Я это понимаю. Я имел в виду, что вы сделали – что-то прокомментировали о, скажем, мы думаем, они дадут более широкое пояснение, и т.д. Я имею в виду обсуждение, в котором можно пояснить, почему вы думаете так или иначе – не просто высказать,

---

но именно в диалоге, когда вы говорите, что причина, по которой это лучше, такая. Это было бы полезно. Это все, что я хотел сказать. Спасибо.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Крис. Хезер, вы следующая.

**ХЕЗЕР ФОРРЕСТ:** Спасибо, Джеймс. Хезер Форрест. Крис, большое спасибо за ваши комментарии.

Мой вопрос уточняет то, что вы сказали. Кроме итогового или первоначального отчета о PDP о правах на исправление недостатков, есть ли что-либо еще, я имею ввиду информацию, что GNSO сможет предоставить Правлению в отношении этого вопроса, чтобы помочь Правлению с обсуждением? Спасибо.

**КРИС ДИССПЕЙН:** На данный момент я не могу ничего сказать. Если бы вы организовали обсуждения, это помогло бы нам прочувствовать атмосферу, как все проходит. Ну а кроме этого пока ничего не могу придумать. Спасибо.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Крис. Мы бы поддержали такие мероприятия, если бы вы предоставили что-нибудь до времени завершения PDP. Дэвид.

**ДЭВИД КЕЙК:** Я хотел – я знаю, что это не будет новостью для большинства членов Правления. Но мне пришло на ум, что часть этого вопроса о завершённом PDP 2014 года, думаю, что определенная неосведомленность некоторых вовлеченных людей повлекла за собой ограничение действий, которые могли бы быть предприняты GNSO. Это завершённый PDP. Совет и GNSO не имеют никаких полномочий оговаривать то, что должно быть включено в PDP. У нас есть очень жесткие правила относительно условий, когда мы можем вернуться или повторно открыть PDP.

Если кто-то очень – любая группа очень недовольна результатом, то чье-то недовольство PDP не является достаточным основанием для повторного открытия PDP. Если нам нужно будет вернуться и пересмотреть процесс, просто хочу ясно донести, то GNSO очень ограничена в отношении того, каким образом можно открыть и пересмотреть те самые рекомендации, установив, что необходимо изменить, таким образом, чтобы для GNSO было как можно проще пересмотреть и повторно открыть процесс, и чтобы это было

достаточное основание. Если необходимо, сообщить, почему эти PDP имеют недостатки, есть ли ошибка, которую мы допустили, какую именно ошибку мы допустили – все должно быть указано. Нам необходимо сообщить – необходимо предоставить основания, достаточные основания для повторного открытия PDP, а не просто сказать, ну знаете, результаты неприемлемы. Поэтому, нужно все изложить. Будет очень полезно, если мы – при пересмотре этих вопросов относительно PDP 2014 года, если GNSO потребуются снова открыть процесс, иметь полное понимание ограничений и что – и что условия для повторного открытия понятны всем, включая GAC. Спасибо.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:**

Спасибо, Дэвид. Просто чтобы подвести итог, я думаю, что мы в нашем взаимодействии с GAC, независимо от конкретного случая, обозначили, – мы обозначили, что мы располагаем механизмом, но мы очень не хотим идти этим путем. Мы были бы рады, если бы Правление, например, отклонило наши рекомендации PDP, которые на данный момент разрабатываются и ожидают решения. Мы также рассмотрели бы возможность возврата к ним, если бы мы допустили очевидную и убедительную ошибку в обосновании или в информации, которая учитывалась в PDP, и привела к созданию неприемлемых рекомендаций. Если бы нам показали,

что есть убедительный просчет в PDP, то определенно это было бы совершенно другое основание для совета GNSO, чтобы повторно собрать группу в полном или частичном составе и снова пересмотреть эту проблему. Но если одно из необходимых условий отсутствует, то мы очень ограничены тем, что мы можем сделать, как и обозначил Девид. Поэтому – но спасибо, что поднял этот вопрос, Девид. Шерин, ты, кажется, хотел быть следующим, затем Донна.

ШЕРИН ШАЛАБИ:

Спасибо. Я хочу вернуться к словам Фила. Вы сказали о том, что хотели бы удостовериться, что Правление все также открыто для различных мнений, и Крис дал ответ и я полностью согласен с Крисом по этому поводу. Но я хотел бы, прошу прощения, копнуть несколько глубже и посмотреть, нет ли опасений, что Правление не будет открыто для других мнений или мы перейдем сразу к заключению? Просто хочу убедиться, что мы в полной мере обговорили этот вопрос.

ФИЛИП КОРВИН:

Прошу прощения, выскажусь вне очереди, у меня не было таких уж больших опасений, но я хотел только подчеркнуть, что это открытый PDP. Мы движемся к завершению процесса и мое понимание процесса согласно Устава заключается в том, что правильным

---

способом управления частью CRP вопроса IGO, который отделен от предыдущей части превентивных защитных мер, является необходимость завершить процесс, предоставить итоговую документацию и рекомендации всем членам совета. На следующем этапе совет подтверждает или отклоняет их, и, в случае подтверждения, передает их в Правление, затем в GAC, если же они не удовлетворены результатом, можем предоставить другие рекомендации – согласующиеся или не согласующиеся рекомендации и это – согласно Устава, это правильный путь управление частью процесса, которая касается прав на исправление недостатков, что в свою очередь является частью этого вопроса IGO. Поэтому у меня нет больших опасений, но посчитал, что необходимо сказать, что для Правления будет преждевременно занимать позицию за ли против потенциальных рекомендаций до момента завершения процесса по Уставу.

ШЕРИН ШАЛАБИ: Хорошо. Спасибо. Теперь понимаю. Спасибо.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Спасибо, Фил и Шерин. Следующая Донна и затем Рубенс, потом мы подойдем уже к моменту, когда необходимо двигаться дальше. Донна.

**ДОННА ОСТИН:** Спасибо, Джеймс. Донна Остин. Крис, я хотела бы ответить на то, что ты предложил отношении PDP о правах на исправление недостатков, и возможно, Фил, нам стоит об этом подумать. PDP о правах на исправление недостатков близок к моменту представления первоначального отчета, после чего начнется период комментариев. Может быть, на момент публикации первоначального отчета мы могли бы устроить для GAC брифинг относительно этого первоначального отчета, чтобы хорошо их проинформировать и предоставить комментарии относительно периода комментирования. Так что, на мой взгляд, стоит рассмотреть эту возможность и сделать предложение GAC.

**ФИЛИП КОРВИН:** Да, буду рад присутствовать на таком брифинге. Уверен – не хочу принимать решения за Хезер, но уверен, что она тоже захочет присутствовать независимо от формата. Фактически, на нашей рабочей группе этим утром я напомнил персоналу, что нам необходимо убедиться, когда мы опубликуем наш первоначальный отчет где-то в конце следующего месяца, что он передан в GAC и малую группу IGO и они об этом проинформированы – они, возможно, и будут знать об этом, но нам необходимо

совершенно точно убедиться, что им известно о публикации отчета, и что скоро начнется этап комментирования, и мы будем рады их участию и готовы полностью принять к сведению что угодно – но это не значит, что мы примем их комментарии и изменим отчет согласно их комментариям, однако отнесемся к их комментариям с должным вниманием. И если он укажет на ошибку в интерпретации законодательства или проблему, которую мы не указали, это тоже нужно решать, и мы сделаем необходимые изменения в итоговом отчете.

ДОННА ОСТИН:

Спасибо, Фил. И я знаю, что мы сейчас говорим о системе защиты IGO, но одна из проблем для совета в рамках двух рекомендаций PDP заключается в том, что этот вопрос IGO в некоторой мере неразрывно связан с вопросом Красного Креста, и мы хотели удостовериться, что это не – что мы не забываем о проблеме Красного Креста из-за того, что так сфокусированы на системе защиты IGO, этого тоже забывать нельзя.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:

Спасибо. Брюс, это уточнение для Донны или – хорошо. Прошу вас.

**БРЮС ТОНКИН:** Я быстро уточню. Я думаю, что один из – я так понимаю, что уникальным моментом для Красного Креста является наличие определенного национального законодательства, относящегося к защите Красного Креста, на которое мы можем опереться. И снова-таки, если мы вернемся к принципам, или при наличии национального законодательства мы находим необходимые национальные законы и отталкиваемся от них. Поэтому, я думаю, что это фактически другой случай, – ну, особый случай, но национальные законы есть и мне кажется, это стоит учитывать.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо, Брюс. Сейчас Рубенс, затем Кейт. Кейт, вы хотите – хорошо, Рубенс у вас последнее слово.

**РУБЕНС КУЛ:** Рубенс Кул, группа заинтересованных сторон-регистратур. Из письма, полученного от Правления, одним из предложений малой группы было позволить IGO запускать урегулирование споров относительно доменов, включающих их сокращения. Хотелось бы обратить внимание, что, например, Организация объединенных наций, т.е. U.N., начать UDRP с сайтом fun.com, что будет совсем не весело. Это и есть – это то, для чего и предназначены PDP. Этот момент, который обязательно буде включен в PDP, каковы будут

---

последствия и это проблема работы малой группы, которой не удается проконтролировать это. Это то, что я хотел подчеркнуть.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Спасибо, Рубенс. Крис, ты –

КРИС ДИССПЕЙН: Да, просто замечу, что – что это не мое понимание того, о чем там говорится. А если там такое и сказано, то этого там быть не должно. Это – было бы – это смешно. Я имею ввиду, что это вообще нонсенс, и я не думаю, что кому-то вообще пришло бы в голову так поступить, включая, я так думаю, и IGO. Если там так и сказано, то простите. Этого там быть не должно.

ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ: Спасибо, Крис. Хорошо. Итак, подведем черту под всем сказанным, если позволите. Члены Правления и слушатели или участники, если вы впервые присутствуете на обсуждении проблемы IGO, добро пожаловать. С этого момента все будет только хуже.

[Смех]

Основной момент здесь – это немного информации и не столь обязательно об IGO и сокращениях IGO, также есть более широкие вопросы. например, почему от имени

такой разношерстной и часто противоречивой группы, как GNSO, в основном говорит один человек, т.е. это же разработка политики сообщества в отношении очень-очень конкретного предложения от правительств и IGO. С моей точки зрения, чем более конкретные и подробные рекомендации мы получаем, тем больше вероятность того, что мы решим вопрос, который нужно решить, и не обязательно у нас есть какой-то определенный способ для этого. Поэтому важно, когда вы – когда вы слышите об этом от нас, от GAC, от IGO в коридорах, если им удастся поговорить с кем-то один на один, когда вы читаете об этом в коммюнике, это – это на самом деле вопрос более широкий и мы пытаемся найти решение, достичь согласованности между двумя конкретными рекомендациями и предельно конкретными PDP, и каковы наши действия, если этого соответствия нет. Итак, это – это состояние вещей на сегодня. Но, как я говорил в начале, мы стараемся помнить о своей миссии, но также искать путь вперед. В смысле, постоянно изменять сроки и хронологию, это – это нам не подходит – это более не эффективно. Мы были бы рады предоставить любую другую информацию, если вам чего-то не хватает или что-то может помочь в принятии решения.

У кого-то из Правления или GNSO есть еще темы для обсуждения? У нас есть время до 13:30, правильно?

[говорит не в микрофон]

---

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Хорошо. Итак, у нас осталось две минуты? Риналия.

**РИНАЛИЯ АБДУЛ РАХИМ (RINALIA ABDUL RAHIM):** Спасибо, Джеймс. Говорит Риналия. Я только хотела уточнить, каков прогресс в отношении плана реализации рассмотрения рекомендаций членами GNSO? Этот вопрос контролируется? Можно ли – можем ли мы ожидать получить его в декабре?

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Мне кажется, что член совета, который за это ответственен, на данный момент отсутствует, но последнее, что я об этом слышал – все было под контролем. Также нас должны дополнительно проинформировать ближе к дате публикации. По последней информацией все работают. Стив, у тебя есть что сказать? Брюс, Горан, кто-нибудь?

**БРЮС ТОНКИН:** Хочу добавить только один комментарий. Я заметил, чтобы обозначены некоторые области, в которых есть определенные проблемы, но что – каков прогресс ваших основных этапов проекта политик, на которые направлена большая часть ресурсов, чтобы правлению

---

было понятно, что предпринимается в GNSO на данный момент в отношении разработки политики?

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Брюс, ты пропустил мою презентацию в субботу?

**БРЮС ТОНКИН:** Вероятно. Кажется я сидел рядом с тобой.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Это верно. Ты сидел прямо рядом со мной. Я помню. Что ж, можно сократить, в основном у нас проходит сейчас 10 рабочих потоков по разработке политики на различных этапах разработки PDP. Есть 4 рабочих потока, включая тот, о котором Фил предоставил достаточно подробную информацию. Есть еще три других, которые на данный момент в процессе, включая рассмотрение механизма защиты прав. Также мы рассматриваем систему регистрационных данных, которая является удобным путем уточнения WHOIS, также есть последующие раунды, темы для раундов новых gTLD. На это расходуется большая часть усилий сообщества и из-за структуры PDP и из-за их объема мы ожидаем, что работа продолжится еще какое-то время, если не несколько лет, и мы в конце концов решим эти вопросы. Я бы сказал, этот вопрос. Риналия упомянула рассмотрение GNSO и план реализации, который мы

---

там разрабатываем. Потом, у нас есть ряд других вопросов, касающихся внутренней организации, в частности нашего собственного устава для регламентирования механизма нашего постоянного участия в наделенном полномочиями сообществе.

**СТИВ КРОКЕР:** Хочу обратить внимание на небольшую деталь. Думаю, что WHOIS – это неточный способ уточнения регистрационных данных.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Ну, от старых привычек трудно отказаться. Время заканчивается, и мне хотелось бы отметить для тех, кто, возможно, был на приеме вчера – вчера вечером, что это последний раз, когда с нами Брюс, один из назначенных членов Правления от GNSO. И мы благодарим тебя за работу, твои девять лет работы в Правлении ICANN. Мы ценим, что ты – все важные вопросы, почти десятилетие ты работал не покладая рук, мы ценим, что ты посвящал свое время, усилия и опыт на благо всего сообщества. Благодарю тебя за это.

[Аплодисменты]

**СТИВ КРОКЕР:** Я хочу добавить...

Прошу прощения, хочу добавить кое-что. Брюс к этому привык. Это уже – еще немного, мне кажется. Как – как сказал Джеймс, Брюс был членом Правления 9 лет. И если бы могли, то оставили бы его еще на 9 лет. Думаю, нужно воздать тебе аплодисментами за то, что был одним из лучших членов Правления за всю историю. Благодарю от имени Правления, что ты показал себя с самой лучшей стороны, а также ты был одним из лучших, с кем мне выпадала честь работать. Ты установил высокий стандарт. Беки тоже очень неплохо выглядит.

[Смех]

Но мы – время покажет. Спасибо.

**ДЖЕЙМС БЛЕЙДЕЛ:** Спасибо. Спасибо всем за посещение. Надеюсь, вам понравилась эта сессия. Думаю, можно остановить запись.

**[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]**